

## Comptes publics du Canada 2012-2013

## Détail budgétaire par affectation — Suite

	Affectations	Dépenses		Affectations	Dépenses
	\$	\$		\$	\$
<b>Ministère et organisme</b>			<b>Ministère et organisme</b>		
Crédit 10 — Subventions et contributions —			Chambre des communes		
Subventions et contributions .....	605 780 020	423 456 774	Crédit 5 — Dépenses du programme —		
Bloquées .....	136 238 628		Budget de fonctionnement .....	308 018 352	287 109 501
	742 018 648	423 456 774	Subventions et contributions .....	940 055	870 013
Montants législatifs .....	756 438 671	749 123 959	Moins : revenus affectés aux dépenses .....	967 057	967 057
	2 390 966 920	1 966 810 964		307 991 350	287 012 457
			Montants législatifs .....	142 924 514	142 924 514
<b>Énergie atomique du Canada limitée</b>				450 915 864	429 936 971
Crédit 15 — Paiements à Énergie atomique du Canada limitée pour les dépenses de fonctionnement et en capital —			<b>Bibliothèque du Parlement</b>		
Budget de fonctionnement .....	345 308 000	341 243 000	Crédit 10 — Dépenses du programme —		
Montants législatifs .....	210 600 000	210 600 000	Budget de fonctionnement .....	40 331 080	40 033 905
	555 908 000	551 843 000	Moins : revenus affectés aux dépenses .....	1 000 000	703 122
				39 331 080	39 330 783
<b>Commission canadienne de sûreté nucléaire</b>			Montants législatifs .....	5 097 168	5 097 168
Crédit 20 — Dépenses du programme —				44 428 248	44 427 951
Budget de fonctionnement .....	38 136 112	36 225 107	<b>Commissariat aux conflits d'intérêts et à l'éthique</b>		
Subventions et contributions .....	2 270 980	1 451 582	Crédit 15 — Dépenses du programme —		
Montants législatifs .....	40 407 092	37 676 689	Budget de fonctionnement .....	6 338 000	5 698 200
	104 257 948	102 022 465	Montants législatifs .....	755 249	755 249
	144 665 040	139 699 154		7 093 249	6 453 449
<b>Office national de l'énergie</b>			<b>Conseiller sénatorial en éthique</b>		
Crédit 25 — Dépenses du programme —			Crédit 20 — Dépenses du programme —		
Budget de fonctionnement .....	62 213 022	61 579 325	Budget de fonctionnement .....	701 697	569 694
Subventions et contributions .....	1 340 067	122 719	Montants législatifs .....	79 937	79 937
Coûts associés à la traduction (décision Devinat) .....	343 455	295 251		781 634	649 631
Bloquées .....	3 000 000		<b>Total du portefeuille ministériel .....</b>	<b>594 384 039</b>	<b>570 349 790</b>
Montants législatifs .....	66 896 544	61 997 295			
	7 548 450	7 548 346	<b>Conseil privé</b>		
	74 444 994	69 545 641	<b>Ministère</b>		
<b>Administration du pipe-line du Nord</b>			Crédit 1 — Dépenses du programme —		
Crédit 30 — Dépenses du programme —			Budget de fonctionnement .....	123 763 450	111 055 015
Budget de fonctionnement .....	1 599 943	1 599 943	Commission d'enquête sur le déclin des populations de saumon rouge du fleuve Fraser .....	2 829 883	2 463 451
Subventions et contributions .....	1 476 212	135 946	Le conseil de coopération en matière de réglementation .....	2 112 728	1 505 992
Bloquées .....	86 995		Bloquées .....	881 194	
Montants législatifs .....	3 163 150	1 735 889	Moins : revenus affectés aux dépenses .....	74 000	71 169
	184 253	184 253		129 513 255	114 953 289
	3 347 403	1 920 142	Montants législatifs .....	15 296 644	15 279 152
<b>Total du portefeuille ministériel .....</b>	<b>3 169 332 357</b>	<b>2 729 818 901</b>		144 809 899	130 232 441
<b>Parlement</b>			<b>Secrétariat des conférences inter-gouvernementales canadiennes</b>		
<b>Sénat</b>			Crédit 5 — Dépenses du programme —		
Crédit 1 — Dépenses du programme —			Budget de fonctionnement .....	6 090 044	4 829 776
Budget de fonctionnement .....	57 553 343	55 276 812	Bloquées .....	504 000	
Subventions et contributions .....	380 000	373 275		6 594 044	4 829 776
Montants législatifs .....	57 933 343	55 650 087			
	33 231 701	33 231 701			
	91 165 044	88 881 788			

Autres informations relatives à l'ensemble du gouvernement 10 . 13